

**Dodatok č. 04 88 0460 25 01**  
**ku Kúpnej zmluve č. 04 88 0460 25 00**  
**(ďalej ako „dodatok“)**

**Zmluvné strany:**

**Svetozár Šrámek, rod.** [redacted]  
dátum narodenia: [redacted]  
rodné číslo: [redacted]  
bytom: Čsl. tankistov 220, 84106 Bratislava  
banka: [redacted]  
číslo účtu v tvare IBAN: [redacted]  
BIC/SWIFT: [redacted]

a manželka

**Jana Šrámková, rod.** [redacted]  
dátum narodenia: [redacted]  
rodné číslo: [redacted]  
bytom: Čsl. tankistov 220, 84106 Bratislava  
banka: [redacted]  
číslo účtu v tvare IBAN: [redacted]  
BIC/SWIFT: [redacted]

(ďalej ako „**kupujúci**“)

a

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1  
IČO: 00 603 481  
DIČ: 2020372596  
Banka: Československá obchodná banka, a. s.  
Číslo účtu: (IBAN) SK 8975 0000 0000 00258 26343  
BIC-SWIFT: CEKOSKBX  
Variabilný symbol: 488028625

zastúpené : Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta,  
osoba oprávnená na podpis zmluvy: Mgr. Klaudia Lušpaiová, vedúca oddelenia majetkových  
vzťahov, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu dodatku

(ďalej aj ako „**predávajúci**“)

(ďalej spolu s kupujúcim aj ako „**zmluvné strany**“)

uzatvárajú tento dodatok ku Kúpnej zmluve č. 04 88 0460 25 00 uzatvorenej medzi  
zmluvnými stranami dňa 08.08.2025 (ďalej len „zmluva“):

**Článok I.**

**Predmet dodatku**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v záhlaví zmluvy sa v časti kupujúci dopĺňa text nasledovne:

„Zmluvné strany: ...

**Svetozár Šrámek, rod.** [redacted]  
**dátum narodenia:** [redacted]  
**rodné číslo:** [redacted]

bytom: Čsl. tankistov 220, 84106 Bratislava  
banka: [REDACTED]  
číslo účtu v tvare IBAN: [REDACTED]  
BIC/SWIFT: [REDACTED]

a manželka

Jana Šrámková, rod. [REDACTED]  
**dátum narodenia:** [REDACTED]  
rodné číslo: [REDACTED]  
bytom: Čsl. tankistov 220, 84106 Bratislava  
banka: [REDACTED]  
číslo účtu v tvare IBAN: [REDACTED]  
BIC/SWIFT: [REDACTED]

(ďalej ako „kupujúci“)

2. Zmluvné strany sa dohodli, že v záhlaví zmluvy sa v časti predávajúci pôvodná osoba oprávnená na podpis zmluvy mení nasledovne:

„.....osoba oprávnená na podpis zmluvy: **Mgr. Klaudia Lušpaiová, vedúca oddelenia majetkových vzťahov**, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu dodatku....“

3. Zmluvné strany sa dohodli, že pôvodné znenie ods. 1. a 2. Čl. I Predmet zmluvy:

„1. Hlavné mesto SR Bratislava je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v k. ú. Záhorská Bystrica, pozemku registra „E“ KN parc. č. 652/2 - ostatná plocha vo výmere 35583 m<sup>2</sup>, k. ú. Záhorská Bystrica, LV č. 7186.

2. Geometrickým plánom č. 49/2025 zo dňa 23.04.2025 úradne overeným dňa 05.05.2025 pod G1 - 800/2025 bol z pozemku reg. „E“ KN parc. č. 652/2 - ostatná plocha, vo výmere 35583 m<sup>2</sup> odčlenený pozemok reg. „C“ KN parc. č. 1890/4 zastavaná plocha a nádvorie, vo výmere 16 m<sup>2</sup> (ďalej len „Pozemok“). Geometrický plán č. 49/2025 je nevyhnutnou súčasťou tejto zmluvy.“

sa mení nasledovne:

„1. Hlavné mesto SR Bratislava je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v k. ú. Záhorská Bystrica, pozemku registra „E“ KN parc. č. 652/2 - ostatná plocha vo výmere **35 503** m<sup>2</sup>, k. ú. Záhorská Bystrica, LV č. 7186.

2. Geometrickým plánom č. 49/2025 zo dňa 23.04.2025 úradne overeným dňa 05.05.2025 pod G1 - 800/2025 bol z pozemku reg. „E“ KN parc. č. 652/2 - ostatná plocha, vo výmere **35 503** m<sup>2</sup> odčlenený pozemok reg. „C“ KN parc. č. 1890/4 zastavaná plocha a nádvorie, vo výmere 16 m<sup>2</sup> (ďalej len „Pozemok“). Geometrický plán č. 49/2025 je nevyhnutnou súčasťou tejto zmluvy.“

## Článok II.

1. Kupujúci ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ, spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky

zákoník v znení neskorších predpisov) za účelom uzatvorenia nájomnej zmluvy, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

### Článok III.

1. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
2. Tento dodatok nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
3. Dodatok je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákoník) dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

### Článok IV.

1. Tento dodatok sa vyhotovuje v 9-tich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho v (2) dvoch rovnopisoch pre kupujúcich, v (2) dvoch rovnopisoch pre Okresný úrad Bratislava katastrálny odbor a v (5) piatich rovnopisoch pre predávajúceho.
2. Zmluvné strany si tento dodatok prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 10.11.2025

V Bratislave, dňa 10.11.2025

Kupujúci:



Svetozár Šrámek

Predávajúci:



Hlavné mesto SR Bratislava

Mgr. Klaudia Lušpaiová

vedúca oddelenia majetkových vzťahov

Jana Šrámková